



# Canadian Days

CANADIAN DIVERSITY

[canadiandays.ca](http://canadiandays.ca)

Arabic English Variety Magazine  
NOVEMBER 2022 ISSUE 61



Founder and Editor-in-Chief Moutaz Abu Kalam



# أيام كندية

التنوع الكندي

Arabic English Variety Magazine

NOVEMBER 2022 ISSUE 61

Canadiandays.ca

## Happy Thanksgiving Day



Founder and Editor-in-Chief Moutaz Abu Kalam

# بيان رئيس وزراء كندا بمناسبة عيد الشكر

أكتوبر 10 2022

أوتاوا ، أونتاريو

مكتب رئيس وزراء كندا

الترجمة العربية أيام كندية

أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو اليوم البيان التالي بمناسبة عيد الشكر:

"اليوم ، يجتمع الكنديون في جميع أنحاء البلاد مع أحبائهم للاحتفال بعيد الشكر وتقديم الشكر على النعم التي تحققت في العام الماضي.

"عيد الشكر هو وقت للاحتفال بموسم الحصاد. إنها فرصة للتواجد مع بعضنا البعض والتعرف على الأشخاص الذين يحدثون فرقاً في حياتنا.

"على مدى العامين الماضيين ، كان الناس يساندون بعضهم البعض. بينما نتعافى من الوباء ، نتقدم بالشكر الجزيل لعدد لا يحصى من المتطوعين وبنوك الطعام والجمعيات الخيرية الذين يقدمون يد العون للمساعدة في صنع عالم أفضل. نشكر أيضًا أبطالنا في الحياة اليومية ، من العاملين في مجال الرعاية الصحية إلى أفراد القوات المسلحة الكندية وعمال الإغاثة الإنسانية ، الذين يكرسون حياتهم جميعاً للخدمة والمساعدة في تغيير عالمنا نحو الأفضل.

"بالنيابة عن حكومة كندا ، أتمنى أنا وصوفي للجميع عيد شكر سعيداً مليئاً برفقة جيدة وسعادة وسلام."



With the participation of the Government of Canada. A monthly independent diverse, socio, informative, economic, artistic and varied magazine. Electronically published in Canada in both Arabic and English.

ISSN 2563-8483 Canadian Days Ayām kanadiyah



**Founder and Editor-in-Chief Moutaz Abu Kalam**

Marketing Manager: Ahmad Abu Kalam Editor: Rana Toumeh and Associates

Graphic Production: Canadian Days Graphic Team

Visit us [www.canadiandays.ca](http://www.canadiandays.ca) [www.canadiandays.net](http://www.canadiandays.net) , Facebook Canadian Days

E-mail us: [Canadiandays1@gmail.com](mailto:Canadiandays1@gmail.com) Call us: +1 647 296 3590 Mississauga, ON, Canada, L5B 0J8

Statements and opinions written by the any author, analyst and forum participants do not reflect opinions or beliefs of Canadian Days nor the publisher. Canadian Days is not responsible for claims, statements, opinions nor contributing writers, including products or service information that is advertised. All Rights Reserved ©

# Canadian Citizenship Test Preparation Web

# APP



Canadian Days Inc.

CANADIAN CITIZENSHIP TEST  
PREPARATION *WEB APP*

Created by Moutaz Abu Kalam

*All Rights Reserved*



## الناتو سيقضي على القوات الروسية في أوكرانيا إذا استخدم بوتين الأسلحة النووية، حسب مدير سابق لسي آي إيه

4-10-22

قال الجنرال ديفيد بتريوس -المدير الأسبق لوكالة المخابرات المركزية "سي آي إيه" (CIA)- إن الولايات المتحدة، في حالة استخدام روسيا القنبلة النووية في أوكرانيا، سترد من خلال قيادة جهود حلف شمال الأطلسي "ناتو" (NATO) بالقضاء على جميع القوات الروسية التقليدية في ساحة المعركة الأوكرانية وكذلك في شبه جزيرة القرم التي تم ضمها سابقاً.

وقالت صحيفة "لوفيغارو" (Le Figaro) الفرنسية إن الجنرال أضاف في مقابلة له مع قناة "إيه بي سي" (ABC) الأميركية أن "جميع السفن في البحر الأسود" ستدمر، وذلك بعد تلويح الرئيس الروسي فلاديمير بوتين باحتمال استخدام السلاح النووي.

وقال بتريوس -الذي أكد أنه يتحدث باسمه الخاص ودون الرجوع إلى مستشار الأمن القومي الأميركي- إن استخدام السلاح النووي خطر لا يمكن "قبوله تحت أي ظرف من الظروف"، مشيراً إلى أن "فلاديمير بوتين يائس (..) لأن واقع ساحة المعركة التي تواجهها بلاده لا رجوع فيه، ولا حشد ولا ضم ولا تهديد نووي يمكن أن يخرجها من مثل هذا الوضع"، وفقاً لبتريوس.

وتأتي هذه التصريحات بعد أيام قليلة فقط من تأكيد الرئيس الروسي أن أي هجوم على الأراضي الجديدة التي ضمتها روسيا (مناطق لوهانسك ودونيتسك وخيرسون وزاباروجيا) سيُعتبر عدواناً على روسيا، مما يلقي بظلال من الشك على احتمال استخدام موسكو السلاح النووي.

كما أقر بتريوس بأن احتمال انتشار الإشعاع النووي لمثل هذا الهجوم إلى دول الناتو يمكن تفسيره بأنه هجوم على دولة عضو في الحلف بموجب المادة 5 من معاهدة شمال الأطلسي، علماً بأن الهجوم على عضو في الحلف يُعتبر هجوماً موجهاً إلى جميع دوله.

وحسب بتريوس فإن أول خطوة لحل هذا الصراع لن تكون إلا عبر طاولة المفاوضات.

# أونتاريو تتخذ إجراءات جسورة لبناء المزيد من المنازل/أيام كندية

ستعمل الخطوات التالية في خطة المقاطعة على بناء 1.5 مليون منزل على مدى السنوات العشر القادمة

25 أكتوبر 2022

وزارة الشؤون البلدية والإسكان

حكومة أونتاريو

الترجمة العربية أيام كندية

تورنتو - قدمت حكومة أونتاريو اليوم قانون المزيد من المنازل المبنية بشكل أسرع ، والذي يتخذ إجراءات جريئة لدفع خطة المقاطعة لمعالجة أزمة الإسكان من خلال بناء 1.5 مليون منزل على مدى السنوات العشر القادمة. ستضمن المقترحات الواردة في قانون المزيد من المنازل المبنية بشكل أسرع ، في حالة إقراره ، أن المدن والبلدات والمجتمعات الريفية تنمو بمزيج من أنواع المساكن المؤجرة والملكية التي تلبى احتياجات جميع سكان أونتاريو ، من منازل الأسرة الواحدة إلى المنازل السكنية وشقق سكنية متوسطة الارتفاع.

"بالنسبة للعديد من سكان أونتاريو ، بما في ذلك الشباب والوافدين الجدد وكبار السن ، لا يزال العثور على المنزل المناسب أمرًا صعبًا للغاية. هذه ليست مجرد أزمة مدينة كبيرة: حيث يؤثر نقص المعروض من المساكن على جميع سكان أونتاريو ، بما في ذلك المناطق الريفية والحضرية والضواحي والشمال والجنوب والصغار والكبار ". قال ستيف كلارك وزير الشؤون البلدية والإسكان. "تعمل خطة عمل توفير الإسكان لدينا على إنشاء أساس قوي يمكن بناء عليه 1.5 مليون منزل خلال السنوات العشر القادمة. تتابع حكومتنا التزامنا تجاه سكان أونتاريو من خلال تقليل التأخير والروتين لبناء المزيد من المنازل بشكل أسرع."

تضع الخطة إجراءات لدعم تطوير "الكثافة اللطيفة" - مثل المساكن الثلاثية أو أجنحة الحديقة - التي تسد الفجوة بين منازل الأسرة الواحدة والشقق الشاهقة. على سبيل المثال ، سيؤدي إلى إزالة تقسيم المناطق الاستثنائي ، والذي يسمح فقط بمنزل واحد منفصل لكل قطعة. بدلاً من ذلك ، سيسمح لأصحاب العقارات ببناء ثلاث وحدات دون موافقات مطولة ورسوم التطوير.

وتعالج الخطة ، التي تحتوي على حوالي 50 إجراءً ، أزمة الإسكان من خلال خفض الرسوم الحكومية وإصلاح التأخيرات في الموافقة التطويرية التي تبطئ بناء المساكن وتزيد التكاليف. تشمل الإجراءات في الخطة ما يلي:

- إيجاد برنامج إسكان جديد قابل للتحقيق لدفع عجلة تطوير الإسكان. سيتم النظر في المواقع في جميع مناطق أونتاريو ، بما في ذلك تلك الموجودة في المناطق الشمالية والوسطى والشرقية والجنوبية الغربية.
- زيادة معدل ضريبة المضاربة على غير المقيمين من 20 في المائة إلى 25 في المائة لردع المستثمرين غير المقيمين عن المضاربة في سوق الإسكان بالمقاطعة والمساعدة في جعل ملكية المنازل أكثر قابلية للتحقيق لسكان أونتاريو.
- تجميد وتخفيض الرسوم الحكومية لتحفيز بناء منازل جديدة وتقليل تكاليف السكن.
- بناء مزيد من الكثافة بالقرب من النقل ، وفتح طرق مبتكرة للتصميم والبناء ، وإزالة الروتين للحصول على المجارف في الأرض بشكل أسرع.
- زيادة تدابير حماية المستهلك لمشتري المنازل والتشاور بشأن طرق مساعدة المزيد من المستأجرين على أن يصبحوا مالكي منازل.

ستتشاور الحكومة أيضًا مع الجمهور وأصحاب المصلحة والبلديات أثناء المشاركة مع مجتمعات السكان الأصليين لمراجعة سياسات تخطيط استخدام الأراضي والإسكان في المقاطعات لإيجاد طرق لإزالة المزيد من الحواجز التي تحول دون بناء المنازل.

"أزمة المعروض من المساكن في أونتاريو هي مشكلة استمرت عقودًا في طور التكوين. وقال مايكل بارسا ، مساعد وزير الإسكان ، "سوف يتطلب الأمر استراتيجيات قصيرة الأجل والتزامًا طويل الأجل من جميع مستويات الحكومة والقطاع الخاص وغير الربحي لدفع التغيير".



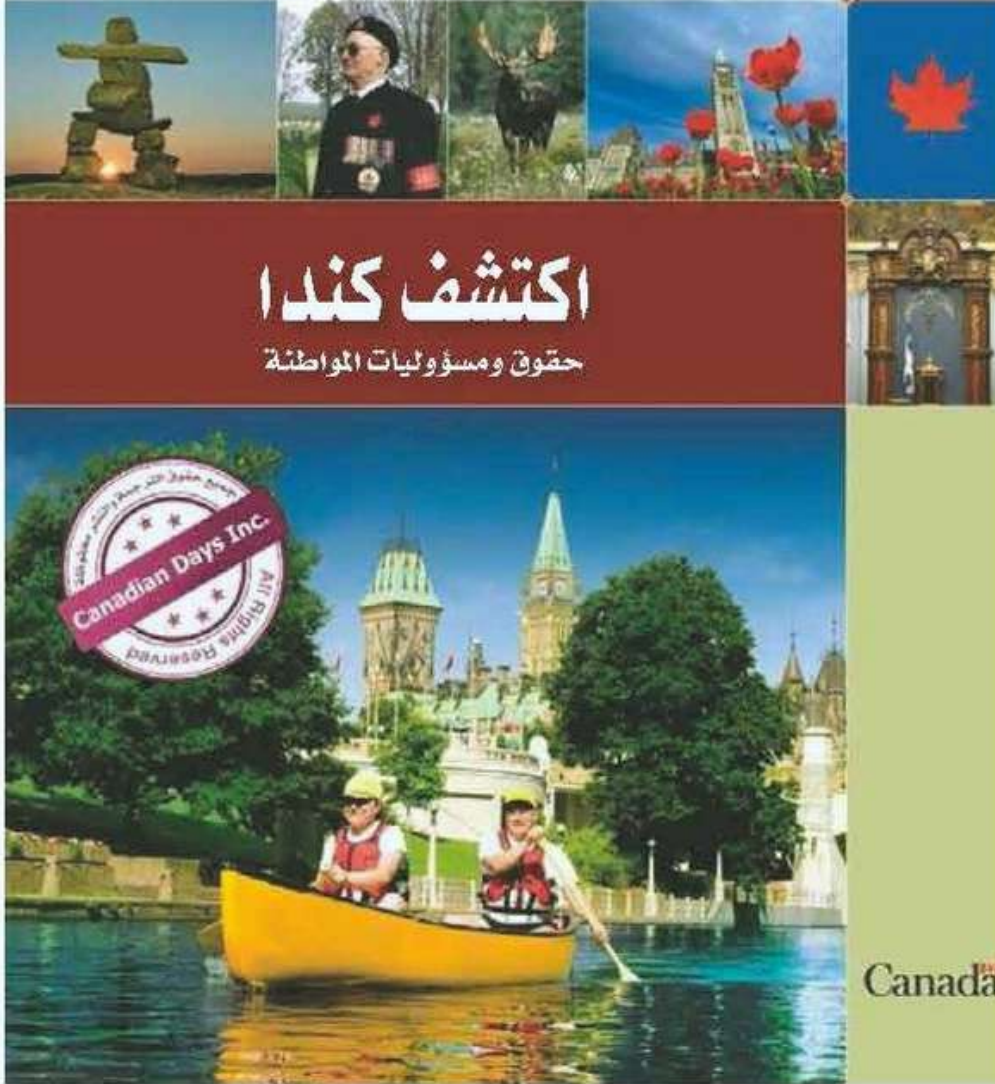
# اكتشف كندا بالعربية



Citizenship and Immigration Canada / Citoyenneté et Immigration Canada

## Discover Canada in Arabic

## دليل الدراسة



## اكتشف كندا حقوق ومسؤوليات المواطنة

## كلمة المترجم...

كتاب "اكتشف كندا بالعربية"، هو أول كتاب يصدر (باللغة العربية) مطابق شكلاً ومضموناً ١٠٠٪ لكتاب DISCOVER CANADA الرسمي المعتمد لدى الحكومة الكندية.

تُقدِّم هذه النسخة المفيدة المقبلين على إجراء اختبار الجنسية الكندية من الناطقين بالعربية، كما وتعتبر مرجعاً مهماً لجميع المهتمين بالانتماء على كندا والحادين بالهجرة إلى أراضيها.

### إرشادات عامة

نهدف من خلال النسخة العربية هذه، إلى تذليل العقبات اللغوية أمام المقبلين على اختبار الجنسية الكندية من الناطقين باللغة العربية. لفهم مضمون كتاب DISCOVER CANADA وخاصة ممن مقدريتهم اللغوية بالإنكليزية أو الفرنسية لا يمكنهم من استيعاب مضمون الكتاب بشكل كافٍ، أو ممن يرغبون بمطالعة كتاب DISCOVER CANADA باللغة العربية.

من الأهمية بمكان التأكيد هنا أن النسخة العربية لا تُغني إطلاقاً عن دراسة الكتاب بنسخته الأصلية، الإنكليزية أو الفرنسية. بل هي مجرد وسيلة مساعدة إضافية لاستيعاب كتاب DISCOVER CANADA. ولا ندعي أن هذه الترجمة للعربية ستضمن لك اجتياز اختبار الجنسية الكندية.

• يرجى الانتباه إلى أن اختبار الجنسية الكندية يجري حصراً باللغة الإنكليزية أو الفرنسية (وليس باللغة العربية).

• تذكر.. أن من ضمن شروط التقديم لاختبار الجنسية، أن تثبت كفاءتك اللغوية بالإنكليزية أو الفرنسية، والترجمة للعربية إنما تأتي تلبيةً لطلب الكثيرين من الناطقين بالعربية لفهم واستيعاب كتاب DISCOVER CANADA.

عزيزي القارئ، إليك الطريقة المثلى لدراسة الكتاب مع الترجمة العربية:

١. ضع أمامك كتاب DISCOVER CANADA بالإنكليزية أو الفرنسية، (بنسخته الورقية أو الإلكترونية)، وضع بجانبه كتاب "اكتشف كندا بالعربية" بنسخته الإلكترونية.

٢. اقرأ فقرة بالإنكليزية أو الفرنسية بإمعان، ثم اتبعها بقراءة الفقرة المقابلة لها بالعربية وهكذا حتى نهاية كل صفحة.

٣. أعد القراءة بإمعان مرات عدة حتى تثبت المعلومة في ذهنك، اتبع نفس الطريقة في جميع صفحات الكتاب.

٤. خصص كل يوم معدل ١ - ٤ صفحات حسب سعة وقتك، وحسب اقتراب موعد اختبارك.

• لمزيد من الفائدة، أرفق بنهاية هذا الكتاب مجموعة من الأسئلة المهمة باللغتين الإنكليزية والفرنسية مع الإجابات الصحيحة.

### • تنبيه ©

جميع حقوق الترجمة والنشر محفوظة وحصرية للمترجم والناشر، وكتاب "اكتشف كندا بالعربية" مسجل رسمياً ومحمي قانونياً لدى الحكومة الكندية: CANADIAN INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE برقم تسجيل حماية الملكية الفكرية:

1180439

### خالص الأمنيات لكم بالنجاح والتوفيق

معتز أبو كلام

MOUTAZ ABU KALAM

BLIT - OCELT/ICTEAL

TESL CERTIFIED/ONTARIO CANADA

• كتاب "اكتشف كندا بالعربية" مسجل أيضاً لدى دائرة المكثبات والمحفوظات الكندية - حكومة كندا، تحت الرقم:

ISBN 978-1-7776362-1-0

TITLE: DISCOVER CANADA IN ARABIC

• افتتاك كتاب "اكتشف كندا بالعربية"، هو حصرياً للقراءة والدراسة الشخصية، وأي نشر أو توزيع أو تعديل فيه، يعتبر مخالفاً بموجب القانون وتعدياً على حقوق وجهود المترجم والناشر.

MOUTAZ ABU KALAM

CANADIAN DAYS INC.

CANADIAN CITIZENSHIP TEST PREPARATION

WWW.CANADIANDAYS.CA

(ALL RIGHTS RESERVED) ©

FOUNDER AND PRINCIPAL OF FLC LEARNING CENTRE

MISSISSAUGA, TORONTO, CANADA

HTTPS://CANADIANDAYS.CA



# بيان رئيس وزراء كندا في يوم المعلم العالمي / أيام كندية

5 أكتوبر 2022

أوتاوا ، أونتاريو

مكتب رئيس وزراء كندا

الترجمة العربية أيام كندية

أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو اليوم البيان التالي في يوم المعلم العالمي:

"اليوم ، في يوم المعلم العالمي ، ندرك ونكرم الدور الحاسم الذي يلعبه المعلمون والمتعلمون في بناء مجتمعات أفضل.

"خلال فترة عملي كمدرس ، رأيت بنفسني العمل المهم الذي يقوم به المعلمون الكنديون ، غالبًا في ظل ظروف صعبة. اليوم ، أطلق فترة الترشيح لجوائز رئيس الوزراء لعام 2023 للتميز في التدريس والتميز في التدريس في مجالات العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات وجوائز رئيس الوزراء للتميز في تعليم الطفولة المبكرة. تُمنح هذه الجوائز لمعلمي المدارس الابتدائية والثانوية المتميزين ومعلمي الطفولة المبكرة. أشجع الكنديين على تكريم المعلم أو المتعلم المتميز الذي أحدث فرقًا حقيقيًا في مجتمعهم من خلال ترشيحه لهذه الجوائز.

"موضوع هذا العام - التحول في التعليم يبدأ بالمعلمين - يذكركم بأن المعلمين والمتعلمين يستحقون العمل في بيئة داعمة ، ولديهم إمكانية الوصول إلى التطوير المهني ، ويتم تمكينهم ليكونوا مبتكرين ومبدعين لضمان نجاح طلابهم.

"من التفكير النقدي إلى الترميز ومحو الأمية ، يساعد المعلمون الجيل القادم على تطوير المهارات التي يحتاجون إليها للتكيف مع عالمنا سريع التغير ، والنجاح في اقتصاد الغد ، وإيجاد حلول للتحديات المستقبلية. يذهب المعلمون إلى أبعد من الوصف الوظيفي الأساسي. في أي يوم من الأيام ، يعملون كمرشدين ومدافعين ومستشارين لتلاميذهم. يعمل المعلمون كمرشدين يهتمون الطلاب من جميع الأعمار لتقديم أفضل ما لديهم أثناء التعلم والنمو كأفراد.

"تواصل حكومة كندا اتخاذ إجراءات هادفة لضمان حصول المعلمين والمتعلمين في جميع أنحاء البلاد على الأدوات التي يحتاجونها والقدرة على العمل في بيئة آمنة. قمنا بتحويل 100 مليون دولار إضافية إلى المقاطعات والأقاليم في يوليو كجزء من صندوق العودة الآمنة إلى الفصل ، بناءً على استثمارنا السابق البالغ 2 مليار دولار. يساعد هذا التمويل معًا في تحسين مساحات التعلم ، بما في ذلك ترقيات تهوية الهواء ، والسماح بشراء معدات الحماية الشخصية ولوازم التنظيف.

"خارج حدودنا ، تعمل حكومة كندا مع شركاء عالميين ووزارات التعليم في جميع أنحاء العالم للتأكد من أن كل فصل دراسي به مدرس مؤهل ومتحفز ومدعوم جيدًا يمكنه إطلاق العنان لإمكانات تعلم الأطفال ، بما في ذلك في سياقات الأزمات.

"بالنيابة عن حكومة كندا ، أشكر جميع المعلمين والمتعلمين على العمل الرائع الذي يقومون به وقدرتهم على التكيف كل يوم في العمل. بفضل تفانيك والتزامك ، ستستمر في تغيير الحياة والمجتمعات لأفضل."

# هبوط عالمي مخيف قادم يجتاح أسعار المنازل

23 أكتوبر 2022  
ركود قادم في أسعار المنازل حول العالم

تستعد أسعار المنازل لهبوط يبدو "مخيفاً" بعد انخفاض الطلب عليها في 9 اقتصادات غنية حتى الآن، حسبما ذكر تقرير لمجلة "الإيكونوميست".

وعلى الرغم من أن الانخفاضات في الولايات المتحدة طفيفة حتى الآن، لكنها بالفعل مثيرة في أسواق أخرى. ففي كندا، انخفضت تكلفة المنازل بنسبة 9 بالمئة عما كانت عليه خلال فبراير على سبيل المثال.

وبينما يطارد التضخم والركود العالم، من المرجح أن يكون هناك تصحيح عميق في أسعار المنازل لدرجة، أن وكلاء العقارات متشائمون.

ويزيد تراجع الطلب على المنازل من حدة الانكماش، ويترك مجموعة من الأشخاص يعانون من انهيار مالي، وقد تبدأ عاصفة سياسية.

ويعود سبب الأزمة لارتفاع معدلات الفائدة على القروض العقارية، حيث وصل معدل الرهن العقاري في الولايات المتحدة لمدة 30 عاماً إلى 6.92 بالمئة، أي أكثر من ضعف مستوى العام الماضي، والأعلى منذ أبريل 2002.

ورفع الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي بشكل حاد تكاليف الاقتراض في محاولة لكبح التضخم الذي تغذيه عوامل عدة، من بينها الغزو الروسي لأوكرانيا.

وتتآكل القوة الشرائية للمقترضين من ستوكهولم إلى سيدني، وهذا يجعل من الصعب على المشتريين الجدد شراء المنازل، مما يؤدي إلى انخفاض الطلب ويمكن أن يضغط على الموارد المالية للمالكين الحاليين، الذين قد يضطرون إلى البيع.

ومع ذلك، فإن انخفاض أسعار المساكن لن يتسبب في انهيار مالي، كما حدث في الولايات المتحدة قبل 15 عاماً، حين تسبب في أزمة مالية عالمية.

وتكفل الولايات المتحدة، أو تؤمن ثلثي الرهون العقارية الجديدة. ومن خلال خطط التأمين الحكومية، فإن دافعي الضرائب يتحملون مخاطر التخلف عن السداد.

ومع ارتفاع الأسعار، يتعرض دافعو الضرائب لخسائر عن طريق الاحتياطي الفيدرالي، الذي يمتلك ربع الأوراق المالية المدعومة بالرهن العقاري.

وانخفضت مبيعات المنازل القائمة في الولايات المتحدة بنسبة 20 المئة في أغسطس على أساس سنوي، وأبلغت "Zillow"، وهي شركة إسكان، عن انخفاض بنسبة 13 بالمئة في القوائم الجديدة مقارنة بالمعايير الموسمية. وقد تنخفض أرقام المبيعات في كندا بنسبة 40 بالمئة هذا العام.

وعندما لا يستطيع الناس التحرك، فإن ذلك يقوض ديناميكية أسواق العمل، وهو مصدر قلق كبير عندما تحاول الشركات التكيف مع نقص العمال وأزمة الطاقة.

وحال انخفاض الأسعار بالفعل، يمكن لأصحاب المنازل أن يجدوا أن منازلهم أقل قيمة من قروضهم العقارية، مما يجعل الأمر أكثر صعوبة - وهي مشكلة ابتليت بها عديد من الاقتصادات بعد الأزمة المالية العالمية عام 2008.

وشهدت بعض المناطق الأخرى، مثل كوريا الجنوبية ودول الشمال الأوروبي، تسارعات مخيفة في الاقتراض، حيث بلغت ديون الأسر حوالي 100 بالمئة من الناتج الإجمالي.

وقد تواجه خسائر مزعجة للاستقرار في بنوكهم أو شركات الظل المالية: لقد شبه رئيس البنك المركزي السويدي ذلك بـ "الجلوس على قمة بركان".

لكن أسوأ أزمة مالية مرتبطة بالإسكان في العالم ستظل محصورة في الصين، التي يتم احتواء مشكلاتها - ولحسن الحظ داخل حدودها - حيث فائض مضاربة هائل وضربات الرهن العقاري وأشخاص دفعوا مسبقاً ثمن شقق لم يتم بناؤها بعد.

وتبقى هناك مشكلة أخرى تتمثل في الألم المركز الذي تتحمله أقلية من مالكي المنازل، حيث إن أولئك الذين لم يقيدوا أسعار الفائدة، ويواجهون ارتفاع فواتير الرهن العقاري.

يوجد عدد قليل نسبياً في أميركا من هؤلاء، حيث الرهون العقارية المدعومة ذات السعر الثابت لمدة 30 عاماً هي القاعدة.

لكن أربعة من كل خمسة قروض سويدية لها فترة محددة مدتها سنتان أو أقل، ونصف جميع الرهون العقارية ذات السعر الثابت في نيوزيلندا كانت، أو من المقرر، إعادة تمويلها هذا العام.

وعندما يقترب ذلك بضغط تكلفة المعيشة، فإن ذلك يشير إلى عدد متزايد من الأسر التي تعاني من ضائقة مالية.

وفي أستراليا، ربما تكون خمس ديون الرهن العقاري مستحقة على الأسر التي ستشهد انخفاض التدفق النقدي الفائض بنسبة 20 بالمئة أو أكثر، إذا ارتفعت أسعار الفائدة كما هو متوقع.

ووفقاً لأحد التقديرات، يمكن أن تجد مليوناً أسرة في بريطانيا أن رهنها العقاري يمتص 10 بالمئة إضافية من دخلها. وأولئك الذين لا يستطيعون تحمل المدفوعات قد يضطرون إلى التخلص من منازلهم في السوق بدلاً من ذلك.

وهذا هو المكان الذي يأتي فيه البعد السياسي، حيث يشعر جيل الشباب في العالم الغني أنهم مستبعدون ظلماً من ملكية المنازل.  
الحرّة / ترجمات - دبي



# بيان رئيس وزراء بمناسبة يوم الأشخاص

18 أكتوبر 2022

أوتاوا ، أونتاريو

مكتب رئيس وزراء كندا

الترجمة العربية أيام كندية

أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو ، اليوم ، البيان التالي في يوم الأشخاص:

"اليوم ، في يوم الأشخاص ، نحتفل بتصميم المشاهير الخمسة ، الذين ساعدوا في ضمان كندا أفضل وأكثر عدلاً حيث يمكن للمرأة المشاركة على قدم المساواة في جميع جوانب الحياة.

"في 18 أكتوبر 1929 ، منح قرار تاريخي المرأة الوضع القانوني "للأشخاص" والحق في تولي منصب أعضاء مجلس الشيوخ. وقد أمكن تحقيق ذلك بفضل جهود خمس نساء كنديات شاركن في الجهود المبذولة لضمان حقوق متساوية للمرأة في كندا. ونتيجة لذلك ، أعلنت أعلى محكمة استئناف في بلادنا في ذلك الوقت استبعاد النساء من المناصب العامة "من بقايا أيام أكثر بربرية من أيامنا".

"على الرغم من أنه يجب ملاحظة أن حكم القضايا الخمس الشهيرة لم يفيد جميع النساء ، بما في ذلك النساء من السكان الأصليين والنساء من أصل آسيوي ، فقد حقق تقدماً حاسماً في النهوض بالمساواة بين الجنسين في كندا ، ومهد الطريق للأجيال اللاحقة من النساء لمواصلة الضغط من أجل المساواة والاحترام والعدالة.

"إن تحقيق المساواة بين الجنسين هو أولوية رئيسية ويوجه جميع أعمال حكومة كندا. ولدعم هذه الرؤية ، قدمنا إطار نتائج النوع الاجتماعي في عام 2018 ، والذي يحدد أهدافنا ويتتبع التقدم ويحافظ على مساواة الحكومة. في ميزانية 2022 ، اقترحنا تدابير جديدة لإحراز مزيد من التقدم نحو هذه الأهداف من خلال ضمان المزيد من المناصب للنساء في الإدارة العليا والأدوار القيادية وزيادة عدد النساء والمجموعات الممثلة تمثيلاً ناقصاً كمسؤولين عن نظام العدالة في كندا. ونحن نفي بوعدنا ببناء نظام للتعليم المبكر ورعاية الأطفال على مستوى كندا ، والذي يساعد بالفعل في تقليل تكاليف رعاية الأطفال المنظمة هذا العام ، ويتقدم نحو 10 دولارات لرعاية الأطفال وسطياً في اليوم من الساحل إلى الساحل في السنوات القادمة. إن الحصول على رعاية أطفال ميسورة التكلفة هو أحد العوامل الرئيسية التي تساهم في مشاركة المرأة الاقتصادية.

"على الصعيد الدولي ، تواصل كندا دعم أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة من خلال تعزيز الجهود العالمية لتمكين النساء والفتيات في جميع أنحاء العالم. هذا العمل حاسم في وقت تستمر فيه القيود أو التراجع عن حقوق الإنسان والحريات للعديد من النساء والفتيات. في الوقت الحالي ، بينما تقف النساء والفتيات والطلاب في إيران بشجاعة في وجه النظام الإيراني القمعي ، فإن كندا تقف إلى جانبهم. مؤخراً ، قمنا بتنفيذ المزيد من الإجراءات ضد النظام الإيراني وما يسمى بـ "شرطة الأخلاق" ، وسنواصل استخدام كل أداة تحت تصرفنا لتنفيذ أقوى العقوبات في العالم.

"بينما نحتفل بشهر تاريخ المرأة في أكتوبر ، نعيد تأكيد التزامنا بدعم حقوق النساء والفتيات في كل مكان. في هذا اليوم ، أدعو جميع الكنديين لمواصلة الدفاع عن المساواة التي تجعل بلدنا مكاناً رائعاً نسميه الوطن".

Stand out from the *Crowd* & Get on the Path to *Success*



**CALL NOW**  
**905-279-0308**



**Academy for Mathematics & English**

[www.tutoringacademy.ca](http://www.tutoringacademy.ca)

## UNLOCK YOUR CHILD'S FULL POTENTIAL

K to Grade 12 Math English Physics Chemistry

NOW Offering Two LIL' PROGRAMS

### *Tutorial and Enrichment Programs*

- ✓ Custom Tailored Programs
- ✓ Private Learning Workstations
- ✓ Individual Attention
- ✓ Daily Progress Reports
- ✓ Unique Learning Environment
- ✓ Qualified & Experienced Tutors



### **LIL' MATH WHIZ**

The "Small Steps Design" system will allow your pre-K+ child to quickly accelerate 1-3 math grade levels ahead.

### **SUPER READERS**

This powerful and remarkable system can take a non-reader, as young as 4 years old, to a beginning grade 3 reading level.



## **Tutoring That Works!!**

FOR MORE INFORMATION

**CALL NOW**

**905-279-0308**

Parkways West Shopping Centre

325 Central Parkway W., Unit 34, Mississauga, ON L5B 3X9



**Academy for Mathematics & English**

[www.tutoringacademy.ca](http://www.tutoringacademy.ca)

(Central Pkwy W / Confederation Pkwy)



# تسهيلات للم شمل الأسر في جميع أنحاء كندا

11 أكتوبر 2022 -

حكومة كندا

الترجمة العربية أيام كندية

برامبتون ، أونتاريو - يلعب لم شمل الأسرة دورًا مهمًا في جذب واستبقاء ودمج المهاجرين الذين يساهمون في نجاحنا كدولة. كندا لديها برنامج رعاية عائلي سخي للغاية ، والذي يسمح للمواطنين الكنديين والمقيمين الدائمين بخيار إحضار آبائهم وأجدادهم إلى كندا كمقيمين دائمين.

أعلنت عضو البرلمان سونيا سيدو ، نيابة عن السيد شون فريزر ، وزير الهجرة واللاجئين والمواطنة ، إلى جانب عضو البرلمان شفقت علي ، اليوم أن دائرة الهجرة واللاجئين والمواطنة الكندية (IRCC) ستستمر في لم شمل العائلات من خلال قبول ما يصل إلى 15000 طلب كامل للرعاية في إطار برنامج الآباء والأجداد هذا العام. هذا الأسبوع ، ستبدأ IRCC في إرسال دعوات للتقدم إلى 23100 من الرعاية المحتملين المهتمين - وهو ما يكفي للتأكد من أننا نتلقى هدفنا المتمثل في 15000 طلب. سيتم إرسال الدعوات على مدار أسبوعين.

نظرًا لعدد الاهتمام برعاية النماذج المتبقية في مجموعة الطلبات المقدمة من عام 2020 ، سترسل IRCC دعوات للتقدم إلى الرعاية المحتملين المختارين عشوائيًا من تلك المجموعة بدلاً من فتح مصلحة جديدة لنموذج الرعاية. هذا هو نفس النهج المتبع لاستيعاب 2021. يتم تشجيع أي شخص قدم اهتمامًا بنموذج الرعاية في عام 2020 ، ولكن لم يتلق دعوة للتقدم في يناير 2021 أو سبتمبر 2021 ، على التحقق من حساب البريد الإلكتروني الذي قدموه عند إرسال اهتمامهم.

كما هو الحال في العام الماضي ، سيستخدم المدعوون للتقدم كجزء من هذه العملية بوابة الإقامة الدائمة الجديدة أو بوابة الممثل الدائم للإقامة ، والتي تسمح بتقديم الطلبات إلكترونياً. هذا جزء من التزامنا بتحديث نظام الهجرة الكندي ، وتسريع عملية تقديم الطلبات وتبسيطها.

واعترافاً بأن العديد من الرعاية المحتملين قد واجهوا صعوبات مالية في السنوات الأخيرة بسبب الوباء ، ستستخدم IRCC مرة أخرى متطلبات دخل أقل لرعاية الوالدين والأجداد. بالنسبة للسنتين الضريبتين 2020 و 2021 ، سيكون متطلب الدخل للرعاية هو الحد الأدنى من الدخل الضروري ، بدلاً من الحد الأدنى للدخل الضروري بالإضافة إلى 30% ، ومزايا تأمين العمل المنتظمة ومزايا COVID-19 المؤقتة (مثل مزايا الاستجابة للطوارئ الكندية) سيُسمح بتضمينه في دخل الكفيل. ستضمن هذه الإجراءات عدم تغريم الرعاية والمتقدمين بشكل غير عادل على الخسارة المؤقتة لدخل الكفيل أثناء الوباء.

أولئك الذين يرغبون في لم شملهم مع والديهم وأجدادهم في كندا ، ولكن لم تتم دعوتهم هذا العام ، قد يفكرون في جعل والديهم أو أجدادهم يتقدمون للحصول على تأشيرة سوبر ، وهي تأشيرة دخول متعددة صالحة لمدة 10 سنوات. تسمح التحسينات على التأشيرة الفائقة ، التي تم تنفيذها في صيف عام 2022 ، لحاملي التأشيرات الفائقة بالبقاء في كندا لمدة تصل إلى 5 سنوات في كل مرة ، مع خيار تمديد زيارتهم لمدة تصل إلى عامين في كل مرة دون مغادرة البلاد. تسهل هذه التغييرات على المواطنين الكنديين والمقيمين الدائمين لم شملهم مع والديهم وأجدادهم في كندا لفترات زمنية أطول.

# Statement by the Prime Minister on World Teachers' Day



October 5, 2022

Ottawa, Ontario

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on World Teachers' Day:

"Today, on World Teachers' Day, we recognize and honour the crucial role teachers and educators play in building better communities.

"During my time as a teacher, I saw firsthand the important work Canadian teachers do, often under challenging conditions. Today, I am launching the nomination period for the 2023 Prime Minister's Awards for Teaching Excellence and Teaching Excellence in STEM and Prime Minister's Awards for Excellence in Early Childhood Education. These awards are given to exceptional elementary and secondary school teachers and early childhood educators. I encourage Canadians to recognize an outstanding teacher or educator who has made a real difference in their community by nominating them for these awards.

"This year's theme – The transformation of education begins with teachers – reminds us that teachers and educators deserve to work in a supportive environment, have access to professional development, and be empowered to be innovative and creative to ensure their students can succeed.

"From critical thinking to coding and literacy, educators are helping the next generation develop the skills they need to adapt to our rapidly changing world, succeed in tomorrow's economy, and find solutions to future challenges. Teachers go above and beyond their basic job descriptions. On any given day, they serve as mentors, advocates, and counsellors to their pupils. Educators act as guides who inspire students of all ages to give the best of themselves while learning and growing as individuals.

"The Government of Canada continues to take meaningful action to ensure teachers and educators across the country have the tools they need and are able to work in a safe environment. We transferred an additional \$100 million to provinces and territories in July as part of the Safe Return to Class Fund, building on our previous investment of \$2 billion. Together, this funding is helping improve learning spaces, including air ventilation upgrades, and allowing for the purchase of personal protective equipment and cleaning supplies.

"Beyond our borders, the Government of Canada works with global partners and ministries of education around the world to ensure every classroom has a qualified, motivated, and well-supported teacher who can unleash children's learning potential, including in crisis contexts.

"On behalf of the Government of Canada, I thank all teachers and educators for the incredible work they do and their adaptability every day on the job. Thanks to your dedication and commitment, you continue to change lives and communities for the better."



**CANADIAN CITIZENSHIP**  
Test Preparation

# كورس امتحان الجنسية الكندية

Canadian Citizenship  
Test Class in English or French

نعلن عن بدء التسجيل في دورة  
جديدة لاجتياز امتحان الجنسية  
الكندية باللغتين: الإنكليزية أو الفرنسية

**ONLINE COURSE**

الكورس تفاعلي اون لاين

مع شرح مبسط بالعربية حسب الحاجة

الكورس مخصص للمقبلين  
على امتحان الجنسية الكندية، وأيضاً  
للمرغبين بالحضور بدافع الثقافة العامة،  
لمعرفة نشأة كندا وتاريخها وتقسيماتها  
الجغرافية، وكيف تطورت الحياة السياسية  
والاجتماعية والاقتصادية فيها.

لمزيد من المعلومات ولمعرفة رسم الدورة.. يمكنكم التواصل مع:



For more information, feel free to contact:



**Moutaz Abu Kalam OCELT/ICTEAL**

TESL Certified/Ontario Canada

Founder and Principal of FLC Learning Center

**+1 647 296 3590**

**ZOOMLINECLASS@GMAIL.COM**

# بيان رئيس وزراء كندا بمناسبة اليوم العالمي للصحة النفسية/أيام كندية



10 أكتوبر 2022

أوتاوا ، أونتاريو

مكتب رئيس وزراء كندا

الترجمة العربية أيام كندية

أصدر رئيس الوزراء جاستن ترودو اليوم البيان التالي بمناسبة اليوم العالمي للصحة النفسية:

"نحتفل اليوم باليوم العالمي للصحة النفسية ، وهو فرصة لزيادة الوعي بتحديات الصحة العقلية التي يمكن أن تؤثر علينا جميعًا. نعلم جميعًا شخصًا ما يكافح من أجل صحته العقلية ، أو يكافح هو نفسه. سواء كنت أنت هذا الشخص أو أحد أفراد عائلتك أو صديقًا ، فإننا نعمل على تمكين الجميع من الوصول إلى رعاية الصحة العقلية التي يحتاجون إليها ، عندما يحتاجون إليها.

"الصحة العقلية هي صحة". على مدى العامين الماضيين ، عانى الكنديون من ارتفاع مستويات الاكتئاب والقلق. لهذا السبب أطلقنا بوابة Wellness Together Canada وتطبيق PocketWell لتوفير وصول مجاني عند الطلب للاستشارات المباشرة ودعم المجتمع الحي وشبكة كبيرة من موارد الصحة العقلية الأخرى. من الساحل إلى الساحل إلى الساحل ، نستثمر في المشاريع التي تقدم دعمًا للصحة العقلية لمن هم في أمس الحاجة إليه ، بينما نعمل مع المقاطعات والأقاليم لتحسين رعاية الصحة العقلية من خلال تطوير معايير وطنية.

"موضوع هذا العام لليوم العالمي للصحة العقلية هو" جعل الصحة العقلية والرفاهية للجميع أولوية عالمية ". نحن نعمل مع شركائنا العالميين لجعل رعاية الصحة العقلية حقيقة واقعة في جميع أنحاء العالم. ويشمل ذلك دعم الشركاء ذوي الخبرة في المجال الإنساني في جميع أنحاء العالم في تقديم المساعدة الفورية المنقذة للحياة ، مثل الدعم النفسي والاجتماعي في حالات الطوارئ والمساعدة في تلبية احتياجات الصحة العقلية للأشخاص في البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل ، ولا سيما الشباب.

"اليوم ، بالنيابة عن حكومة كندا ، أشكر جميع أولئك الذين يقدمون خدمات لا تقدر بثمن لدعم رفاهية الصحة العقلية في كندا وحول العالم. دعونا نستمر في الاعتناء بأنفسنا وبعضنا البعض عندما نكون في أمس الحاجة إلى ذلك - لأن هذا ما يفعله الكنديون. ودعونا نستمر في العمل معًا لإنهاء وصمة العار وتحسين رعاية الصحة العقلية للجميع."

## هل تستعد للجنسية الكندية؟

## تعرف على أكبر وأحدث المواقع التحضيرية لاختبار الجنسية الكندية

Free Random  
Sample Tests

29:09

4. Canadian law has several sources which together secure for Canadians a/an ..... old tradition of ordered liberty.

a. 500-year

b. 600-year

c. 700-year

d. 800-year

Next Question →

Canadian Citizenship  
Test Preparation

BUY NOW

Secure Payments By:  
**PayPal**  
VISA MASTERCARD DISCOVER  
NO PAYPAL ACCOUNT NEEDED!

Canadian Citizenship  
Test Preparation Web  
**App**  
Canadian Days Inc.



Canadian Days  
Canadian Diversity

- طريقة الاشتراك سهلة وآمنة ومضمونة للغاية. والدفع يتم عبر منصة PayPal

- قم بإنشاء حسابك الشخصي. ثم ابدأ رحلتك التحضيرية معنا على الفور.

- رسم الاشتراك مخفض لفترة وجيزة: \$ 19.99

- ويتوفر قسم تدريبي للتدريب المجاني:

<https://canadiandays.ca/canadian-citizenship-test-preparation/en/type/canadian-citizenship-free-tests>

• نرحب على الخاص بكل نصيحة أو ملاحظة أو نقد بناءً من شأنه تطوير هذا العمل بما فيه مصلحة جميع المتعلمين على اختبار الجنسية الكندية.

قام بصياغة وإعداد الأسئلة التدريبية وإخراج هذا العمل بخبرة تعليمية أكاديمية تزيد عن 25 عاماً.

Moutaz Abu Kalam

BLit OCELT/ICTEAL

TESL Certified/Ontario Canada

Founder and Principal of FLC Learning Center

+1 647 296 3590

Zoomlineclass@gmail.com

والناشر المعتمد

Canadian Days Inc.

جميع حقوق الإعداد والنشر والتوزيع محفوظة

All Rights Reserved

© 2020

Canadian Days Inc. Supported by the Federal Government of Canada

رئيس التحرير معتر أبو كلام

Canada وبياناتي فإن رحلتك معنا ستكون السبيل الأمثل للتحضير ولاستيعاب كل ما ورد في كتاب Discover Canada.

• يتضمن الموقع مؤقتاً زمنياً يعمل تلقائياً لحظة البدء بكل اختبار.

• يتضمن الموقع أيضاً أقساماً عديدة، منها: قسم أخبار نشر كل ما يتعلق من معلومات وأخبار تصدر من الحكومة الكندية حول اختبار الجنسية الكندية والسفر والهجرة إلى كندا.

• يوفر الموقع إمكانية الدخول والتدرب ليس فقط من خلال الهواتف بل من أي جهاز ذكي، (سمارت فون - آي باد - لاب توب - كمبيوتر .. الخ).

• فقط، قم بإنشاء الحساب الخاص بك على الموقع واشترك ولنطلق معنا في رحلتك التحضيرية للنجاح والتفوق باختبار الجنسية الكندية

• الموقع تشاعلي. عند الضغط على أي إجابة محتلة، ستومض الإجابة مباشرة باللون الأخضر إن كانت صحيحة. وبالعكس الأحمر إن كانت غير صحيحة. وستومض معها الإجابة للصحيحة باللون الأخضر. عند إنهاء كل اختبار (مؤلف من 20 سؤالاً) ستظهر نتيجة اختبارك أمامك على الفور. ثم يأخذ الموقع لاختبار آخر وهلم جرا.

ملاحظة: هذا الموقع مرخص ومحمي لدى الحكومة الكندية/ المكتب الكندي للملكية الفكرية برقم تسجيل حماية الملكية الفكرية:

1183860

Canadian Citizenship Test Preparation Web App © 2020

• تنبيه: لשתراكك بهذا الموقع هو حصرياً لاستخدامك الشخصي. ولا يجوز إعطاء كلمة المرور لشخص آخر حتى لا يتم إغلاق الحساب تلقائياً. وأي مخالفة من هذا النوع تعتبر تعدي مباشر على آداب وحقوق مالك ومُعد موقع.

Canadian Citizenship Test Preparation Web App © 2020

• صدر بالأمس الموقع الأحدث والأوسع والأكثر دقة للتحضير لاختبار الجنسية الكندية. موقع:

Canadian Citizenship Test Preparation Web App

- إلى جميع المتعلمين على اختبار الجنسية الكندية. نقدم لكم الموقع التفاعلي الإحتراي المتخصص في التحضير والتدريب لاختبار

اختبار الجنسية الكندية.

Canadian Citizenship Test Preparation Web App © 2020

تم إعداد وإنشاء هذا الموقع التفاعلي، الذي استغرق إنجازه 12 شهراً من العمل الدؤوب والمتواصل، ليكون عوناً ومرشداً لكم في رحلتكم التحضيرية للنجاح بتفوق والفوز بالجنسية الكندية.

يتميز موقع

Canadian Citizenship Test Preparation Web App

بأنه:

• أكبر وأشمل وأدق موقع تدريبي. حيث تجاوز الرقم القياسي لأي موقع أو تطبيق آخر بإجمالي أكثر من 800 سؤالاً محتلاً ذو معنى ليغطي بإيمان جميع المعلومات الواردة بين دفتي الكتاب الرسمي Discover Canada.

• جميع الأسئلة مُعدة ضمن عدد لا متناهي من الاختبارات العشوائية + 43 اختباراً تملسياً تغطي سطراً.. وبقرة فقرة.. كل ما احتواه كتاب Discover Canada الرسمي من معلومات.

• صيغت جميع أسئلة هذا الموقع وأعدت بدقة واحترافية تعليمية فائقة مدعومة بخبرة أكاديمية تزيد عن 25 عاماً في مجال تعليم اللغة الإنكليزية بالإضافة للكرسات التحضيرية المتميزة لاختبار الجنسية الكندية.

• جميع الأسئلة الواردة في هذا الموقع متوافقة مع اختبار الجنسية الكندية. وتتضمن مئات من الأسئلة (متعددة الاختيارات) بالإضافة لأسئلة (صح وخاطئ). وقد تم صياغة وإعداد جميع الأسئلة على التوالي من كل سطر أو معلومة وردت في كتاب Discover

# بيان رئيس الوزراء بمناسبة اليوم العالمي للفتاة



11-10- 2022

أوتاوا ، أونتاريو

مكتب رئيس وزراء كندا

الترجمة العربية أيام كندية

أصدر رئيس مجلس الوزراء جاستن ترودو ، اليوم ، البيان التالي بمناسبة اليوم العالمي للفتاة:

"في الذكرى العاشرة لليوم الدولي للفتاة ، نحتفل بقوة الفتيات في كل مكان من خلال الدفاع عن حقوقهن الإنسانية هنا في الوطن وفي جميع أنحاء العالم.

"موضوع هذا العام ،

"وقتنا الآن - حقوقنا ، مستقبلنا" ، يأتي في الوقت المناسب بشكل خاص حيث تقف النساء والفتيات والطلاب في إيران بشجاعة في وجه النظام الإيراني القمعي. من حقهم أن يعيشوا حياتهم ، وأن يتخذوا قراراتهم بأنفسهم ، وأن يعبروا عن أنفسهم بسلام. نحن نقف معهم. لهذا السبب ، الأسبوع الماضي ، أعلنت كندا عن مزيد من الإجراءات ضد النظام الإيراني وما يسمى بـ "شرطة الأخلاق" ، وسنواصل استخدام كل أداة تحت تصرفنا لتنفيذ أقوى العقوبات في العالم.

"كندا هي رائدة وداعية عالمية للنهوض بالمساواة بين الجنسين وحقوق الإنسان وتمكين النساء والفتيات بكل تنوعهن. هذا هو السبب في أنها مركزية لجهودنا لتنفيذ خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030 (UN) وفي صميم سياسة المساعدة النسوية الدولية الخاصة بنا. من خلال هذه السياسة ، نحن نعمل مع شركائنا الدوليين للمساعدة في الحد من عدم المساواة ،

التصدي للتحديات الفريدة التي تواجهها الفتيات والنساء ، وضمان احترام حقوق الإنسان الخاصة بهن. وهذا يشمل دعم البرامج المستهدفة مثل فتيات لا عرائس ، ووكالات الأمم المتحدة ، والمنظمات الشعبية في البلدان النامية ، لمساعدة الفتيات المراهقات على البقاء في المدرسة ، والبقاء بصحة جيدة ، وتقرير مستقبلهن بأنفسهن. ستواصل كندا دعم وتمكين الفتيات والنساء في جميع أنحاء العالم حتى يصبح صانعات التغيير ودفع التقدم في مجتمعاتهن نحو مستقبل أكثر إشراقاً.

"يتم الاحتفال باليوم الدولي للفتاة خلال شهر تاريخ المرأة ، والذي يتم الاحتفال به في شهر أكتوبر من كل عام في جميع أنحاء كندا. في هذه المناسبة ، أشجع جميع الكنديين على مواصلة الدفاع عن الفتيات ، الآن وفي المستقبل ."

# Learn Online in CANADA and



أينما كنت.. سواء كنت مقيماً في كندا أو في أي بلد حول العالم، أصبح بمقدورك الآن التعلم مع الطلاب المحليين في كندا (100% أون لاين) E-learning وبشكل تفاعلي في أهم الكليات الكندية المعتمدة. وذلك في إحدى البرامج التالية

- Business Administration
- Accounting & Payroll
- Logistics & Supply Chain Operations
- Medical Office Administration
- Law Enforcement / Police Foundations



بالإضافة لعشرات التخصصات الأخرى التي يمكن تعلمها أيضاً أون لاين ولكن تتطلب حضوراً عملياً داخل حرم الكلية **مخصصة للطلاب المحليين** منج OSAP للطلاب المقيمين في كندا

لمزيد من المعلومات .. يمكنكم التواصل مع الوكيل التعليمي في كندا

**Moutaz Abu Kalam**

OCELT / ICTEAL - TESL Certified / Ontario Canada  
Founder and Principal of FLC Learning Center  
+1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com

# Learn Online in CANADA and



Wherever you are.. whether in Canada or overseas, you can log in now from anywhere around the world and learn virtually with domestic students located in Canada

100 percent E-learning is available for the following programs:

- Business Administration
- Accounting & Payroll
- Logistics & Supply Chain Operations
- Medical Office Administration
- Law Enforcement / Police Foundations



In addition to so many other E-learning programs that can be delivered online but not a 100 percent virtually as some programs require hands on training at the campuses. (applicable for domestic students)  
OSAP grants available for domestic students

For more information, feel free to contact the educational agent:

**Moutaz Abu Kalam :**

OCELT / ICTEAL - TESL Certified / Ontario Canada  
Founder and Principal of FLC Learning Center  
+1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com

# Reuniting families across the country



11-10-22

October 11, 2022—Brampton, Ontario—Family reunification plays a significant role in attracting, retaining and integrating immigrants who contribute to our success as a country. Canada has an extremely generous family sponsorship program, which allows Canadian citizens and permanent residents the option to bring their parents and grandparents to Canada as permanent residents.

Member of Parliament Sonia Sidhu, on behalf of the Honourable Sean Fraser, Minister of Immigration, Refugees and Citizenship, alongside Member of Parliament Shafqat Ali, today announced that Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) will continue to reunite families by accepting up to 15,000 complete applications for sponsorship under the Parents and Grandparents Program this year. This week, IRCC will begin sending invitations to apply to 23,100 interested potential sponsors—enough to make sure we receive our goal of 15,000 applications. Invitations will be sent over the course of 2 weeks.

Due to the number of interest to sponsor forms remaining in the pool of submissions from 2020, IRCC will send invitations to apply to randomly selected potential sponsors from that pool instead of opening a new interest to sponsor form. This is the same approach taken for the 2021 intake. Anyone who submitted an interest to sponsor form in 2020, but who did not receive an invitation to apply in January 2021 or September 2021, is encouraged to check the email account they provided when they submitted their interest.

As with last year, those invited to apply as part of this process will use our new Permanent Residence Portal or the Representative Permanent Residence Portal, which allows applications to be submitted electronically. This is part of our commitment to modernize Canada's immigration system, and speed up and simplify the application process.

Recognizing that many potential sponsors may have experienced financial difficulties in recent years because of the pandemic, IRCC will once again use a lower income requirement for the sponsorship of parents and grandparents. For the 2020 and 2021 tax years, the income requirement for sponsors will be the minimum necessary income, instead of the minimum necessary income plus 30%, and regular Employment Insurance benefits and temporary COVID-19 benefits (such as the Canada Emergency Response Benefit) will be allowed to be included toward the sponsor's income. These measures will ensure that sponsors and applicants are not unfairly penalized for a temporary loss of a sponsor's income during the pandemic.

Those who wish to reunite with their parents and grandparents in Canada, but who are not invited this year, may consider having their parents or grandparents apply for a super visa, a multiple-entry visa that is valid for 10 years. Enhancements to the super visa, implemented in the summer of 2022, allow super visa holders to stay in Canada for up to 5 years at a time, with the option to extend their visit by up to 2 years at a time without leaving the country. These changes make it easier for Canadian citizens and permanent residents to reunite with their parents and grandparents in Canada for longer periods of time.

Government of Canada

# Statement by the Prime Minister on the results of the provincial election in Quebec



October 3, 2022

Ottawa, Ontario

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on the results of the provincial election in Quebec:

“On behalf of the Government of Canada, I would like to congratulate François Legault and the Coalition Avenir Québec on their re-election.

“I look forward to continuing to work with Premier Legault and the Government of Quebec to address issues of importance to Quebecers and all Canadians. This includes fostering the growth of the green economy, fighting climate change, finding solutions to labour shortages, making life more affordable, helping create new affordable housing, investing in infrastructure, and building a clean and prosperous future.

“Together, we will make Quebec, which we are so proud of, an even better place to live.” PMO

# Statement by the Prime Minister on Women's History Month



October 1, 2022

Ottawa, Ontario

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on Women's History Month:

"Throughout our history, women have played an invaluable role in shaping Canada. This October, we mark the 30th anniversary of Women's History Month, an opportunity to celebrate the outstanding achievements of women in creating a more fair country, and to recognize the work that still needs to be done.

"This year's theme – She did, so now I can – honours women trailblazers who raised their voices as agents of change in fields where they were under-represented, including the arts, education, and politics, and paved the way for future generations of women and girls to succeed. From women like Rosemary Brown, the first Black woman in Canada to sit in a provincial legislature, who inspired more women to pursue politics, to Sheila Watt-Cloutier, a Nobel Peace Prize nominee and Inuk activist, who identified the link between climate change and human rights, Canada is a better place because of the hard work and determination of these trailblazers.

"We have made a lot of progress since the first Women's History Month 30 years ago. Thanks to the hard work of activists and feminist movements, women in Canada have the right to choose, paid parental leave, and – in federally regulated workplaces – the right to be paid the same as their counterparts. Earlier this year, the employment rate of women aged 25-54 reached a record high, which is spurring economic growth across the country.

"We must continue to break down systemic barriers for women. That's why the Government of Canada is delivering on our promise to build a Canada-wide Early Learning and Child Care system, which is helping reduce costs for regulated child care this year and will achieve \$10-a-day child care on average from coast to coast to coast in the coming years.

"We are also dedicated to empowering women and girls around the world, which helps reduce poverty and fosters well-being. By continuing to promote gender equality, including through Canada's Feminist International Assistance Policy, we will continue to invest in addressing the root causes of inequality, including access to affordable child care and necessary sexual and reproductive health, and help break down barriers for the next 30 years and beyond.

"On behalf of the Government of Canada, Sophie and I encourage all Canadians to use the hashtag #WomensHistoryMonth to share and learn more about the women that have shaped, and continue to shape, our country. This month and every month, let's celebrate the many women making history and building a better Canada for everyone." PMO



# Statement by the Prime Minister on Persons Day

October 18, 2022  
Ottawa, Ontario

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on Persons Day:

“Today, on Persons Day, we celebrate the resolve of the Famous Five, who helped ensure a better and fairer Canada where women can participate equally in all aspects of life.

“On October 18, 1929, a landmark decision gave women the legal status of ‘persons’ and the right to serve as senators. This was made possible by the efforts of five Canadian women who joined efforts to ensure equal rights for women in Canada. As a result, our country’s highest court of appeal at the time declared the exclusion of women from public offices ‘a relic of days more barbarous than ours.’

“While it must be noted the Famous Five case ruling did not benefit all women, including Indigenous women and women of Asian heritage and descent, it did mark critical progress in the advancement of gender equality in Canada, and it paved the way for subsequent generations of women to continue their push for equality, respect, and justice.

“Achieving gender equality is a key priority which informs and guides all the work of the Government of Canada. To support this vision, we introduced the Gender Results Framework in 2018, which sets out our goals, tracks progress, and keeps the government accountable. In Budget 2022, we proposed new measures to make further progress toward these goals by ensuring more positions for women in senior management and leadership roles and increasing the number of women and underrepresented groups as administrators of Canada’s justice system. And we are delivering on our promise to build a Canada-wide early learning and child care system, which is already helping reduce costs for regulated child care this year, and is progressing toward \$10-a-day child care on average from coast to coast to coast in the coming years. Access to affordable child care is a key contributor to women’s economic participation.

“Internationally, Canada continues to support the United Nations’ Sustainable Development Goals by advancing global efforts to empower women and girls around the world. This work is crucial at a time when the human rights and freedoms of so many women and girls continue to be restricted or rolled back. Right now, as women, girls, and students in Iran are bravely standing up to the oppressive Iranian regime, Canada is standing with them. Recently, we implemented further measures against the Iranian regime and its so-called “morality police,” and we will continue to use every tool at our disposal to implement the most robust sanctions in the world.

“As we celebrate Women’s History Month this October, we reaffirm our commitment to upholding the rights of women and girls everywhere. On this day, I invite all Canadians to continue standing up for the equality that makes our country such a great place to call home.”

PMO

# Canada to implement new measures against the Iranian regime



October 7, 2022

Ottawa, Ontario

Canada stands with the brave women, students, and the people of Iran who are peacefully protesting the tragic killing of Mahsa Amini at the hands of the Iranian regime's so-called 'morality police.' The Iranian regime's brutal repression of these protests – killing, beating, and arresting protesters – is once again demonstrating its blatant disregard for human rights and human life. We are listening to and joining our voices with those who are demanding better.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced that Canada will take significant, further action against the Iranian regime. We intend to:

List the Iranian regime, including the Islamic Revolutionary Guard Corps (IRGC) and its top leaders – more than 10,000 officers and senior members – as inadmissible to Canada for their engagement in terrorism and systemic and gross human rights violations, by pursuing a designation under the Immigration and Refugee Protection Act. This will deny them access to Canadian territory.

Significantly expand sanctions against those responsible for the Iranian regime's egregious human rights abuses by building on our existing sanctions, including those announced this week, to implement the most robust and comprehensive set of sanctions in the world against the IRGC. We will also introduce a new tailored regulation to ensure no sanctioned individual connected to the IRGC can enter Canada, pending the passage of Bill S-8.

Invest \$76 million to strengthen Canada's capacity to implement sanctions and ensure we can move more quickly to freeze and seize sanctioned individuals' assets, including through a dedicated bureau at Global Affairs Canada and additional support to the RCMP to investigate and identify assets and gather evidence. This builds on new authorities introduced in Budget 2022.

Pursue all the tools at our disposal, including the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), which enables restrictive financial and property measures for foreign nationals responsible for gross violations of human rights.

Taken together, this new suite of measures will help hold the Iranian regime to account for its egregious actions. These new measures build on our previous actions, which were already some of the strongest in the world against the Iranian regime, including designating the state of Iran as a state supporter of terrorism. Earlier this week, Canada also announced additional sanctions against senior Iranian officials and prominent entities that directly implement repressive measures, violate human rights, and spread the Iranian regime's propaganda. These sanctions effectively froze any assets these individuals may hold in Canada. We will continue to use every tool at our disposal to implement the most robust sanctions against the Iranian regime in the world.

Canada will continue to work with our international partners to ensure the Iranian regime is held accountable for its heinous conduct, including for the downing of Ukraine International Airlines Flight 752, which killed 138 people en route to Canada, including 55 Canadians and 30 permanent residents. PMO

# G7 Leaders' Statement

We, the leaders of the Group of Seven (G7), convened today with Ukraine's President Volodymyr Zelenskyy. Our meeting took place against the backdrop of the most recent missile attacks against civilian infrastructure and cities across Ukraine, leading to the death of innocent civilians. We condemn these attacks in the strongest possible terms and recall that indiscriminate attacks on innocent civilian populations constitute a war crime. We will hold President Putin and those responsible to account. The G7 firmly condemn and unequivocally reject the illegal attempted annexation by Russia of Ukraine's Donetsk, Luhansk, Zaporizhzhya and Kherson regions in addition to the Autonomous Republic of Crimea and the City of Sevastopol. We solemnly reiterate that we will never recognise this illegal annexation or the sham referenda that Russia uses to justify it.

Russia has blatantly violated the principles enshrined in the UN Charter. They cannot and do not give Russia a legitimate basis to change Ukraine's borders. We call upon all countries to unequivocally reject these violations of international law and demand that Russia cease all hostilities and immediately, completely and unconditionally withdraw all of its troops and military equipment from Ukraine.

We have imposed and will continue to impose further economic costs on Russia, including on individuals and entities – inside and outside of Russia – providing political or economic support for Russia's illegal attempts to change the status of Ukrainian territory.

We deplore deliberate Russian escalatory steps, including the partial mobilisation of reservists and irresponsible nuclear rhetoric, which is putting global peace and security at risk. We reaffirm that any use of chemical, biological or nuclear weapons by Russia would be met with severe consequences.

We condemn Russia's actions at Ukraine's Zaporizhzhya Nuclear Power Plant and the pressure exerted on the personnel of the facility. This is a further irresponsible escalation and we will hold Russia responsible for any incident caused by their actions. The safety, security and safeguards of the nuclear facility are paramount and we support the International Atomic Energy Agency's efforts in this regard.

We reiterate our call on the Belarusian authorities to stop enabling the Russian war of aggression by permitting Russian armed forces to use Belarusian territory and by providing support to the Russian military. The announcement of a joint military group with Russia constitutes the most recent example of the Belarusian regime's complicity with Russia. We renew our call on the Lukashenko regime to fully abide by its obligations under international law.

We reaffirm our full support to Ukraine's independence, territorial integrity and sovereignty in its internationally recognised borders. In line with international law, in particular the UN Charter, Ukraine has the legitimate right to defend itself against Russian aggression and to regain full control of its territory within its internationally recognised borders.

We reassured President Zelenskyy that we are undeterred and steadfast in our commitment to providing the support Ukraine needs to uphold its sovereignty and territorial integrity. We will continue to provide financial, humanitarian, military, diplomatic and legal support and will stand firmly with Ukraine for as long as it takes. We are committed to supporting Ukraine in meeting its winter preparedness needs.

With a view to a viable post-war peace settlement, we remain ready to reach arrangements together with interested countries and institutions and Ukraine on sustained security and other commitments to help Ukraine defend itself, secure its free and democratic future, and deter future Russian aggression. We will continue to coordinate efforts to meet Ukraine's urgent requirements for military and defense equipment. We look forward to the outcomes of the International Expert Conference on the Recovery, Reconstruction and Modernisation of Ukraine on October 25.

No country wants peace more than Ukraine, whose people have suffered death, displacement and countless atrocities as the result of Russian aggression. In solidarity with Ukraine, the G7 Leaders welcome President Zelenskyy's readiness for a just peace. This should include the following elements: respecting the UN Charter's protection of territorial integrity and sovereignty; safeguarding Ukraine's ability to defend itself in the future; ensuring Ukraine's recovery and reconstruction, including exploring avenues to do so with funds from Russia; pursuing accountability for Russian crimes committed during the war.

We are deeply troubled by the deliberate damage to the Nordstream pipelines in international waters in the Baltic Sea and strongly condemn any deliberate disruption of critical infrastructure. We welcome ongoing investigations.

We will act in solidarity and close coordination to address the negative impact of Russia's aggression for global economic stability, including by continuing to cooperate to ensure energy security and affordability across the G7 and beyond.

# Statement by the Prime Minister on World Mental Health Day



October 10, 2022

Ottawa, Ontario

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on World Mental Health Day:

“Today, we mark World Mental Health Day, an opportunity to raise awareness of the mental health challenges that can impact all of us. We all know someone who struggles with their mental health, or is struggling themselves. Whether it’s you personally, a family member, or a friend, we are working to get everyone the access to the mental health care they need, when they need it.

“Mental health is health. Over the past couple of years, Canadians have experienced rising levels of depression and anxiety. That’s why we launched the Wellness Together Canada portal and the PocketWell app to provide free on-demand access to direct counselling, live community support, and a large network of other mental health resources. From coast to coast to coast, we are investing in projects that deliver mental health supports to those who need it most, while we work with the provinces and territories to improve mental health care by developing national standards.

“This year’s theme for World Mental Health Day is ‘Make mental health & well-being for all a global priority.’ We are working with our global partners to make mental health care a reality around the world. This includes supporting experienced humanitarian partners worldwide in providing life-saving immediate assistance, such as psychosocial support in emergency settings and helping address the mental health needs of people in low- and middle-income countries, in particular young people.

“Today, on behalf of the Government of Canada, I thank all those who provide invaluable services in support of mental health well-being, in Canada and around the world. Let’s continue to take good care of ourselves and one another when we need it most – because that’s what Canadians do. And let’s keep working together to end the stigma and improve mental health care for everyone.”

# Statement by the Prime Minister on the International Day of the Girl



October 11, 2022

Ottawa, Ontario

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on the International Day of the Girl:

"On the 10th anniversary of the International Day of the Girl, we celebrate the power of girls everywhere by championing their human rights here at home and around the world.

"This year's theme, 'Our time is now – our rights, our future,' is particularly timely as women, girls, and students in Iran bravely stand up to the oppressive Iranian regime. They have the right to live their lives, to make their own choices, and to express themselves peacefully. We are standing with them. That's why, last week, Canada announced further measures against the Iranian regime and its so-called "morality police," and we will continue to use every tool at our disposal to implement the most robust sanctions in the world.

"Canada is a global leader and champion for advancing gender equality, human rights, and the empowerment of women and girls in all their diversity. That is why they are central to our efforts to implement the United Nations' (UN) 2030 Agenda for Sustainable Development and at the heart of our Feminist International Assistance Policy. Through this policy, we are working with our international partners to help reduce inequality, address the unique challenges faced by girls and women, and ensure their human rights are respected. This includes supporting targeted programming such as Girls Not Brides, UN agencies, and grassroots organizations in developing countries, to help adolescent girls stay in school, remain healthy, and decide their own future. Canada will continue to support and empower girls and women around the world so that they can be changemakers and drive progress in their communities toward a brighter future.

"The International Day of the Girl takes place during Women's History Month, which is recognized each October across Canada. On this occasion, I encourage all Canadians to continue standing up for girls, now and into the future." PMO

# Delivering good jobs and strengthening Canada's clean economy



October 11, 2022

Sorel-Tracy, Quebec

To fight climate change and build a clean, strong economy, we need technologies like electric vehicles and batteries. That's why we are taking advantage of Canada's abundance of critical minerals and world-leading innovation – to supply the clean economy with the technologies it needs, and deliver clean air and good jobs for Canadians.

The Prime Minister, Justin Trudeau, was joined today by Minister of Innovation, Science and Industry, François-Philippe Champagne, to announce a new proposed federal investment of up to \$222 million through the Strategic Innovation Fund to help Rio Tinto Fer et Titane (RTFT) to increase its production of critical minerals, including lithium, titanium, and scandium. These critical minerals will go into products like electric vehicles and batteries, which are increasingly in demand within Canada and globally. This investment will help feed clean technology supply chains at home and abroad, setting up Canadian workers and the Canadian economy for success.

This investment will also aim to cut emissions at RTFT's plant in Sorel-Tracy, Quebec, almost in half by 2030, including by electrifying furnaces and replacing coal. In total, this investment will help create up to 150 good Canadian jobs and maintain a strong workforce at RTFT, including highly skilled positions.

The Government of Canada will continue to take real action on climate change while creating good, middle-class jobs. This includes strengthening our critical minerals supply chains and developing and building clean technologies here in Canada. For today and for generations to come, we will deliver clean air good jobs, and a strong economy. PMO



# Statement by the Prime Minister on Thanksgiving

October 10, 2022  
Ottawa, Ontario

The Prime Minister, Justin Trudeau, today issued the following statement on Thanksgiving:

“Today, Canadians across the country will gather with loved ones to celebrate Thanksgiving and give thanks for the blessings from the past year.

“Thanksgiving is a time to celebrate the harvest season. It is a chance to be there for one another and recognize the people who make a difference in our lives.

“Over the past two years, people have had each other’s backs. As we recover from the pandemic, we give a heartfelt thanks to countless volunteers, food banks, and charities who lend a hand to help make a better world. We also thank our everyday heroes, from health care workers to members of the Canadian Armed Forces and humanitarian aid workers, who all dedicate their lives to service and help change our world for the better.

“On behalf of the Government of Canada, Sophie and I wish everyone a happy Thanksgiving filled with good company, happiness, and peace.”

PMO



# أيام كندية

التنوع الكندي

Arabic English Variety Magazine

NOVEMBER 2022 ISSUE 61

Canadiandays.ca

## Happy Thanksgiving Day



Founder and Editor-in-Chief Moutaz Abu Kalam



# Canadian Days

CANADIAN DIVERSITY

[canadiandays.ca](http://canadiandays.ca)

Arabic English Variety Magazine  
NOVEMBER 2022 ISSUE 61



Founder and Editor-in-Chief Moutaz Abu Kalam